

Annexe 5 : corse

Les éléments en caractères non gras correspondent au niveau A1 du Cadre Européen des Langues, devant être atteint en fin de cycle 3 pour les élèves ayant suivi un enseignement de Langue et Culture Corses de trois heures hebdomadaires.

La totalité des éléments, ceux en caractères non gras et ceux en caractères gras, correspond au niveau A2 du Cadre Européen des Langues, devant être atteint en fin de cycle 3 pour les élèves des classes bilingues français - corse.

Les exemples sont donnés dans une seule forme et reflètent la variété du corse. Il appartient aux maîtres de les adapter selon les besoins aux différents parlars.

1. Comprendre, réagir et parler en interaction orale

Etre capable d'interagir de façon simple avec un débit adapté et des reformulations.

Etre capable d'interagir de façon pertinente et sans préparation dans la majorité des situations de la vie de la classe et de la vie quotidienne.

| Exemples d'interactions | Formulations | Compétences culturelle et lexicale | Compétence grammaticale | Compétence phonologique |
|--|--|---|--|--|
| Savoir entretenir des relations sociales - se saluer - prendre congé - demander/inviter à entrer - demander poliment | Salute ! Bonghjornu ! Bona sera! Bona notte ! O Zi ! O Mari ! (emploi du vocatif) A ti passi ? A ti sciali ? À u frescu ? À bona sera ! À bona notte ! À subbitu, à prestu, à un'di sti ghjorni, à truvacci . Scialatila ! Scialatelavi ! Avvedeci ! À dumane ! Possu/pudemu entre ? Entri/entra. Intrite/entrate. Per piacè, vularebbe/vularia... Fà/fate u piacè, dammi/datemi... Senza cummandatti... porghjimi... | Champs lexicaux et faits culturels liés aux thèmes suivants : <ul style="list-style-type: none"> Le nom Villes et villages | <ul style="list-style-type: none"> Reproduire à l'oral les différents types de phrases (déclarative, impérative, interrogative, exclamative) à la forme affirmative et à la forme négative aux différentes personnes. (phrases complexes) | <ul style="list-style-type: none"> Restituer l'intonation caractéristique des différents types d'énoncés (déclaratif, exclamatif, impératif et interrogatif) |
| - remercier - s'excuser - féliciter - exprimer des vœux | Ti/vi ringraziu. Ùn ci vole micca à... Ùn ci vulia micca à... À ringraziatti, à ringraziarvi, grazie. Scusami, scusetimi. Tante scuse. Vi dumandu di scusammi. Ùn ci fate casu chì ùn l'aghju (micca) fatta apposta. Bravu/brava/bravi/brave! Bè ! Hè propiu bè ! Binissimu ! Cum'è tù canti bè ! Cusì sì ! Complimenti. Ti/vi feliceghju. Bon'anniversariu ! Bon'Natale ! Bone vacanze ! Bona ghjurnata ! Paci è saluta ! Bon'appittitu ! Bone feste ! Bon'Capu d'Annu ! Tanti augurii ! Bona robba ! Bona furtuna ! Fà/fate per u megliu ! Ti/vi precu salute ! È cusì sia ! | <ul style="list-style-type: none"> La famille les onomatopées exprimant des sentiments ou des réactions. Ex : Aiò ! anh anh ! Aè ! Aù ! Avà ! Iscia !... | <ul style="list-style-type: none"> Respecter les différents accords au sein de la phrase, à l'intérieur des groupes nominaux ainsi que les accords entre le groupe nominal sujet et le groupe verbal. (cas particuliers) Reproduire fidèlement le genre et le nombre des noms. | <ul style="list-style-type: none"> Restituer les accents et le rythme des phrases usuelles Restituer la position de l'accent tonique des mots : reconnaître « <i>e parolle liscie, mozze è sguillule</i> » |

1. Comprendre, réagir et parler en interaction orale (suite)

| Exemples d'interactions | Formulations | Compétences culturelle et lexicale | Compétence grammaticale | Compétence phonologique |
|---|--|--|---|--|
| - sur quelque chose | Chì hèn/ghjè ? Cosa hèn ? Chì culore hèn ? Induva hèn ? Chì/cosa ci hèn ? Chì si passa ? Cumù hèn ? Chì ci hèn statu ? Cumù hèn ? Hèn grande (maìò) ? Hèn chjucu ? Di quale hèn ? Hèn toiu/soiu ? Quantu ci n'hèn ? Quantu costa/face ? À chì ghjova/-e ? | | | |
| - sur le temps qu'il fait | Chì tempu face ? Piove ? Neva ? Face u caldu, u fretu ? Ci hèn u soli ? Ci hèn u ventu ? Ci sò i nuli/nivuli ? Ci hèn a nebbia/fumaccia/bufeghja ? Hèn cupartu u celu ? Chì/cosa vularà fà u tempu ? Avaremu l'acqua ? Avarà da spannà ? Vole nivà ? Piuvicineghja/candilleghja ? Hèn stanciata ? Si calmarà u ventu ? Ci sarà a grandina ? | <ul style="list-style-type: none"> • La construction temporelle • Les jeux et jouets traditionnels | <ul style="list-style-type: none"> • Utiliser le verbe « esse » au présent, imparfait, futur 1, futur 2 et passé composé de l'indicatif. | <ul style="list-style-type: none"> • Restituer le degré d'aperture des voyelles « e » et « o », en fonction de l'une des variétés du corse |
| - sur un itinéraire | Induve hèn stu carrughju ? Induva sò i Lavezzi ? Qualessa seria a strada di... ? Hèn ind' u carrughju vicinu... Cullate in cima di a traversa, di u corsu... Cumù si face per andà in Prupjà ? Si trinca à manu manca, dopu à a torra. Sapete induv'ellu si piglia per andà in Calvi ? | | <ul style="list-style-type: none"> • Utiliser le verbe « avè » au présent, imparfait, futur 1, futur 2 et passé composé de l'indicatif | |
| - sur des horaires, des prix | Sai chì ora hèn ? Sò quattr'ore è mezu. A chì ora parti ? Hèn passatu u trenu ? Quantu face ? Face cinquanta euri. Quantu costanu e mele ? Costanu più care e mele chè e pere. | <ul style="list-style-type: none"> • La construction et les bâtiments • La géographie de l'île | <ul style="list-style-type: none"> • Utiliser le verbe « andà » au présent, imparfait, futur 1, futur 2 et passé composé de l'indicatif | <ul style="list-style-type: none"> • Restituerr la mutation vocalique notamment dans la flexion verbale (<i>copia / cupiate</i>) et dans la dérivation (<i>scola / sculuccia</i>) |
| Savoir formuler une proposition et y répondre - exprimer une proposition | Quale (hèn chì) vole vene cù noi ? Veni cù noi ? Veni à ghjucà ? Veni à u macciu ? Vinite cù mè ? Vole un biscottu ? Andemu à u sinemà ? Vulemu andà in furesta ? Ci femu una corsa ? Ti prupongu di falà à u mare. | | <ul style="list-style-type: none"> • Utiliser le verbe « fà » au présent, imparfait, futur 1, futur 2 et passé composé de l'indicatif. | |

1. Comprendre, réagir et parler en interaction orale (suite)

| Exemples d'interactions | Formulations | Compétences culturelle et lexicale | Compétence grammaticale | Compétence phonologique |
|---|---|--|--|--|
| - répondre à une proposition | Iè/innò, và bè, d'accordu. S'è tù voli. S'è vo vulete. Iè di sicuru ! Vulinteri. Innò, mancu appena, mancu stampa, mancu in burle... Simu intesi ! Nò/innò ùn possu (micca). Mi face piacè. Mi dispiace ma ùn possu. S'è tù a ti senti. S'è vo a vi sintite. | <ul style="list-style-type: none"> • Des personnages célèbres | | |
| - exprimer une appréciation | Hè vera. Ùn hè micca vera. Hè faciule/difficile. Hè bè. Hè male. Hè propiu bè. Ci n'hè abbastanza. Ci n'hè troppu. Hè currettu. Hè passatoghju. Ghjè cusì cusì. | | <ul style="list-style-type: none"> • Utiliser les verbes courants en -à, au présent, imparfait, futur 1, futur 2 et passé composé de l'indicatif. | |
| - exprimer l'accord / le désaccord | Iè, di sicuru ! Và bè ! Innò ! Ùn vogliu micca. Ùn possu micca. Sò d'accordu/d' accusentu (cun tè). Ùn sò (micca) d'accordu/d' accusentu (cun tè). Sicura ! Di sicuru ! Hè detta ! Detta fatta ! Cusì sì ! Avete a raghjone ! Socu d'accusentu cù tecu ! Hè verità ! Và bè ! Và bonu ! A dicu ancu eiu ! Semu intesi (cusì) ! Hè capita ! Ahù ! Mancu à dilla ! Mancu parlane ! Quessa po nò ! Ùn mi cunvene ! Ùn mi garba tantu ! | <ul style="list-style-type: none"> • Les onomatopées qui traduisent lers cris des animaux : chicchirichì ! miau miau ! ... • Les termes pour appeler ou rejeter les animaux : <i>pristu !</i> gattu ! tsè ! tsò ! sciù ! ... • Les objets de la vie traditionnelle (musées, métiers et outils...) • La monnaie • Les horaires | <ul style="list-style-type: none"> • Utiliser le verbe « vulè » au présent, imparfait, futur 1, futur 2 et passé composé de l'indicatif. • Utiliser le verbe « dì » au présent, imparfait, futur 1, futur 2 et passé composé de l'indicatif. | <ul style="list-style-type: none"> • Restituer les diphtongues (Moita, Guagnu, Sauli,...) • Restituer les sons voyelles consécutifs identiques (andà à a scola). |
| Savoir participer à la vie de la classe - dire qu'on a compris | Aghju capitu ! Ùn aghju micca capitu ! Ùn ci capiscu nulla ! Avà sì ch'aghju capitu ! Ci capiscu pocu è micca ! Ùn la ci facciu à capisce ! | | <ul style="list-style-type: none"> • Utiliser le verbe « andà » à la forme pronominale aux mêmes temps et mode que précédemment | |
| - demander une aide | Mi poi/pudete aiutà ? Aiutu ! Aiutami/aiutatemi per piacè ! Poi/pudete ripete par piacè ? Fate u piacè, ripitite. Senza cummandatti, mi poi aiutà ? | | | |
| - demander une permission | Possu vene ? Si pò cantà ? Pè piacè, u possu piglià ? Mi permettì di ghjucà à ballò ? U mi poi impristà u to dischettu ? Aghju u dirittu di sorte ? | <ul style="list-style-type: none"> • Les saisons | | |

1. Comprendre, réagir et parler en interaction orale (suite)

| Exemples d'interactions | Formulations | Compétences culturelles et lexicales | Compétence grammaticale | Compétence phonologique |
|---|--|--------------------------------------|---|-------------------------|
| - demander une explication Exprimer une injonction | <p>Parchè faci què ? Perchè (chì) voli parte ? Comu hè ? Cummu hè chì dite cusì ? Cummu sì faci chì ùn sè ghjuntu ? Chì hà chì ùn la dici ? Mì poi/pudetì spicà dinò par piacè ?</p> <p>Dammi què ! Veni quì ! Stà zittu ! Aiò ! Fora ! Canta ! Salta ! Apri ! Chjodi/chjudi/sarra ! Pigliami què !</p> <p>Pidda ghjà u manteddu ! Leghji ! Pusate/calatevi/chjinatevi ! mettiti quì ! Stà zittu/ ! Chetati ! Falla finita ! Intrite/entrate ! Surtite/escite ! Mì ! Tè ! Aiò ! Basta (cusì) ! Voli stà zitta ? Voli sente o ùn voli sente ? Canta puru/-i !</p> | | <ul style="list-style-type: none"> • Utiliser le verbe « mette » aux mêmes temps et mode que précédemment • Utiliser les verbes courants en -isce (comme « finisce ») aux mêmes temps et mode que précédemment • Utiliser le verbe « vestesi » aux mêmes temps et mode que précédemment • Utiliser la voix passive • Utiliser les verbes précédemment cités au passé simple de l'indicatif dans le cadre du récit. • Utiliser les verbes précédemment cités au présent du subjonctif. | |

2. Comprendre à l'oral

Etre capable de comprendre :

- un message bref s'il est clair et simple ;
- un message plus élaboré.

| Types de messages d'interventions | Exemples de formulations | Compétences lexicale et culturelle | Compétence grammaticale | Compétence phonologique |
|------------------------------------|---|--|--|---|
| Consignes, instructions, demandes. | Posa à a to piazza, nant' à u bancu, in pianu... State zitte/zitti. Tocca à tè, à mè, à eddu... Pesa/alza u ditu. Vinite à u tavulone. Apri a finestra/u purtellu/u balcò. Sarrate a porta. Piddeu u quaternu di ..., u libru di..., u ripirtoriu, u classori, a mina, a penna, a squassaghjola, a riga, i feltri, u cumpassu, a sguatra, i trisuri, a pittura, l'incodda. Riponi u libru. Salvate i libri ... Scrivi à u tavulone. Lighjiti. Copia u testu. Frastagliate i disegni. Fà u disegnu di a casa... Culurite in ... Sottulinieghja a frasa. Ripitite a frasa. Fà una dumanda. Risponditi à a dumanda. Fate una frasa per risponde. Spieca a cunsigna. Inturniate a parolla ghjusta. Metti a croce. Fate a leia trà ... è ... Circheti una fiura di ... Appronta a to cartina. Steti à senta. / ascoltate. | <p><u>Compétences liées aux activités de la vie de la classe et de l'école :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Comprendre les mots des champs lexicaux liés à ces activités. <p><u>Lessicu di a scola :</u> A cartina, , u libru, u quaternu, a riga, a mina, a squassaghjola, a penna, a calcinella, u tavulone, l'urdatore, u fogliu, a carta, a pittura, a lizziò, , a ricriazione, a chjama, a littura, a scrittura, u disegnu... l'incolla, u scagnu, a biblioteca, u screnu, u topu, a stampatrice, u documentu, u cartulare, u titulu, a dumanda, a risposta, a sintesi, a valutazione,...</p> <p><u>Storia è Geugraffia :</u> e carte, e fiure, i ritratti, a leghjenda, a scala, u frisgiu crunulogicu...</p> <p><u>Matematiche :</u> a striscia di i numari, l'uparazioni (l'addizioni / a somma, a sustrazioni / a sfarenza, a multiplicazioni /</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Reconnaître à l'oral la phrase impérative à la forme affirmative et à la forme négative aux différentes personnes • Reconnaître les constituants du groupe nominal • Reconnaître les constituants du groupe verbal | <ul style="list-style-type: none"> • Reconnaître l'intonation caractéristique des différents types d'énoncés (déclaratif et injonctif) • Reconnaître les accents et le rythme des phrases usuelles • Identifier la position de l'accent tonique des mots : reconnaître « e parolle liscie, mozze è sguillule » |

2. Comprendre à l'oral (suite)

| | Exemples de formulations | Compétences lexicale et culturelle | Compétence grammaticale | Compétence phonologique |
|--|--|--|--|--|
| | <p>Aprite u vostru libru. Leghji ad alta voce – a cunsigna di l'eserciziu, pagina, numaru – a lettura. Dammi u to quaternu.</p> <p>Leghji u testu. Usservate i documenti. Classifichighja l'infurmazione. Paragunate l'infurmazione. Copia u riassuntu per amparà a lezzìu. Fate u resucontu. Feti a sintesi.</p> | <p>U pruduttu, a divisione, u prublema, u grafficu, u tavulellu, a giumentria, a numerazioni, i misuri ...</p> <p><u>Scenze è Tecnulugia</u> A sperimentazione, a verificazione di l'ipotesi, a dimarchja scientifica, e tappe, u quaternu di sperienze, a custruzione, a prova...</p> <p><u>Educazione Fisica è Spurtiva :</u> A sala di nutricità, corre, marchjà, saltà, nutà, cogliesi à cavallu, ghjucà à..., fassi una partita di..., a squatra, a regula di u ghjocu, u rispettu, l'aiutu, a marca...</p> <p><u>Arte</u> U feltru, a maghjina, l'inchjostru, u mudellu, u ritratu,... Pinghje, ritratà, dissignà...</p> <p><u>Lessicu di u schema curpurale :</u> U capu, l'ochja, l'arichji, u nasu, a bucca, i bracci, i mani, i diti, u coddu, u corpu, u spinu, i ghjambi, i pedi. U visu, u bavellu, a fronte, i merli, e labre, i cigli, i sopracigli, e palpebre, a lingua, i denti, l'unghe, a spalla, u govitu, u polsu, u dinochju, u talorcu, ... <u>Lessicu di i panni :</u> U mantellu, a vesta, i pantaloni, e calzette, i scarpi, a sciarpa, e botte, i guanti, a camisgia, a maglietta, a lana ... U custume di bagnu, a tinuta di sport, e baschette, a baretta, u cappellu, ...</p> | <p>• Reconnaître le genre et le nombre des noms</p> <p>• Reconnaître les différents accords au sein de la phrase</p> <p>• Reconnaître les pronoms et les adverbes interrogatifs : <i>quale, chi, qualessu, induve, perchè, quandu, cumu...</i></p> | <p>• Percevoir les phonèmes spécifiques du corse : « e cambiarine è l'intricate »</p> <p>• Percevoir les phénomènes de lénition consonantique par sonorisation ou amuissement dans les consonnes en position initiale : E lettere b, c + a- o- u, c + e-i, d, f, g + a- o-u, g + e-i, p, s, t, v, z. Les « intricate » chj et ghj considérées comme « cambiarine » seulement en début de mot. Les lettres m, n, r, l, quand elles sont doublées.</p> |

2. Comprendre à l'oral (suite)

| Types de messages d'interventions | Exemples de formulations | Compétences lexicale et culturelle | Compétence grammaticale | Compétence phonologique |
|-----------------------------------|--|---|---|---|
| | <p><u>Matematiche :</u> Cumpletta u tavulellu, u schema, u grafficu... Sciuglite u problema. Traccia una dritta, una figura di giometria, un rettangulu, un triangulu, un chjerchju, un quatratu, un lusanga... Date a suluzione. Pruponi parechje manere pè scioglie u problema. Cuntate sin'à ..., di 10 in 10, da ... à ... Dì quant'ellu ci hè lati, anguli, ... Urdineghja i numari da u più chjucu à u più grande, ... Punite l'uperazione è fate u calculu. Misura a lunghezza di ..., u pesu di ..., a capacità di ..., l'aghja di ..., a durata di ... Sciglite l'unità ghjusta.</p> | <p><u>Lessicu di i verbi d'azione :</u> Entra, sorta/escia, andà, vena, corra, apra, chjuda/sarrà, piglià, fà, pusà, tuccà, scriva, leghja, dissignà, dī, guardà, pisà, parlà, stà à senta/ascultà, dumandà, risponda, scioglie, risolve, prupone, traccià, cuntà, urdinà, misurà, sceglie, situà, mintuvà, rende contu, pricisà, spirimentà, spiecà, rispità, tene contu, tene à mente...</p> <p><u>Compétences liées aux activités spécifiques à l'enseignement des disciplines en langue corse :</u></p> <p>• Comprendre un vocabulaire spécifique</p> <p><u>Matematiche :</u> U puntu, a dritta, a perpendiculare, l'angulu quatru, u triangulu isoscelu, a riga graduata, a parallela, a squatra, u cumpassu, a calculetta, i puliguni, u latu, l'angulu, u triangulu, u quatratu, u parallellugrammu, u lusanga, u rettangulu, u chjerchju, u perimitru, a basa, u pianu, l'aghja, a stesa, e misure di lunghezza (u metru, u centimetru u millimetru, u chilometru), e misure di massa (u grammu, u milligrammu, u chilò, u cantaru, a tonna), e misure di capacità (u litru, u centilitru, u decilitru, u decalitrù), e misure d'aghje (u millimitru quatru...), A diagonale, l'altezza, u ragiu, u diametru, l'addizione, a sustrazione, a moltiplicazione, a divisione, a somma, a differenza, u pruduttu,</p> | <p>• Reconnaître les articles définis et indéfinis (u, a, e, i, un, una)</p> <p>• Reconnaître les adjectifs et pronoms possessifs (u mo, a mo, i me, e me, u to, a to, i to, e to, u so, a so, i so, e so, u nostru, a noscia, i nostri, e nostre, u vosciu, a vostra, i vosci, e vostre, u meo, a meia, i mei, e meie, u toiu, a toia, i toi, e toie, u soiu, a soia, i soi, e soie, a nostra, u nostru, i nostri, e nostre, u vostru, a vostra, i vostri, e vostre).</p> <p>• Reconnaître les adjectifs et pronoms démonstratifs (stu, sta, sti, ste « vicinu da quellu chì parla » ; issa, issa, issi, isse « luntanu da quellu chì parla. » questu, questa, questi, queste « chì sò quì ». Quessu, quessa, quessi, quesse « chì sò custì/chivi », Quellu, quella, quelli, quelle : « chì sò quallà ».)</p> | <p>• Percevoir le degré d'aperture des voyelles « e » et « o », en fonction de l'une des variétés du corse</p> <p>• Percevoir la mutation vocalique notamment dans la flexion verbale (copia / cupiate) et dans la dérivation (scola / sculuccia)</p> <p>• Percevoir les diphtongues (Moita, Guagnu, Sauli,...)</p> <p>• Percevoir les sons voyelles consécutifs identiques (andà à a scola).</p> |

2. Comprendre à l'oral (suite)

| Types de messages d'interventions | Exemples de formulations | Compétences lexicales et culturelles | Compétence grammaticale | Compétence phonologique |
|-----------------------------------|--------------------------|---|---|-------------------------|
| | | <p>u quoziente, uguale, sparù, coppiu/nescu, infiore, supiore, u cubu, u conu, u cilindru, a sfera, u mattone/u parallelepipedu, a faccia, a simitria/ A ciffra, unu, dui, trè, quatru, cinque, sei, sette, ottu, nove, dece, ondecì, dodecì, vintì, trenta, centu, duie centu, mille, duie mila, trè mila, un milione, una miliarda, una dicina, una vintina, un centu, una millaia, una miliarda, un centesimu, un decesimu, un millesimu, a frazzione, un numaru sanu, decimale, altu, bassu, tondulu, un mezu, un terzu, un quartu, un quintu, un decesimu, u doppiu, u triplice, u multiplice, l'ordine, a mediana, u risultatu, a ritinuta, u ranghju, a culonna, a ligna, a striscia, u friscgiu, a profundura, criscente, seriscente, simule, esattu, ghjustu, falsu, uguale, inuguale, tutale, Cunverta, misurà, traccià, numerà, pruvà, simplicà, aghjunghje, caccià, multiplicà, divide, soprappone, sottulinia, frà parentesi.</p> <p><u>Scienze è tecnulugia :</u> a biulugia, i vertebrati, i pesci (pelle cù scaglie micca saldate), l'anfibii (pelle nuda), i rettili (pelle cù scaglie saldate), l'aceddi (peddi cù i piumi), i mammiferi (peddi cù i peli), l'insetti, a nutrizioni, a lucumuzioni, a rispiazione, i ritimi biologichi, a discrizioni fisica, u biutopu, u pilamu, e corne, u masciu, a femina, u chjucu, u</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Reconnaître les adjectifs numériques, cardinaux et ordinaux • Reconnaître un adjectif qualificatif • Reconnaître les comparatifs • Repérer les connecteurs logiques : pronoms relatifs, conjonctions de coordination et de subordination • Reconnaître le verbe « esse » au présent, imparfait futur 1, futur 2 et passé composé de l'indicatif. • Reconnaître le verbe « avè » au présent, imparfait, futur 1, futur 2 et passé composé de l'indicatif. • Reconnaître le verbe « andà » au présent, imparfait, futur 1, futur 2, au passé composé de l'indicatif ainsi qu'au présent de l'impératif. | |

2. Comprendre à l'oral (suite)

| Types de messages d'interventions | Exemples de formulations | Compétences lexicale et culturelle | Compétence grammaticale | Compétence phonologique |
|-----------------------------------|---|--|---|-------------------------|
| | <p><u>Scienze è tecnulugia</u> : Pruponi ipotesi da virificà ... Priciseti i tappi di a sparmentazioni è u materiali da aduprà. Rendi contu di i risultati. Diti) ciò chì si pò cuncluda.</p> | <p>corpu, e zampe, u razzinu, una banda, u stomacu, a digestione, u sistema digestivu, u sistema respiratoriu, a gestazione, a figliera, una preda, a manghjusca, i denti, l'invernazioni, chjaru, spanu, prutettu, vegetarianu, carnivuru, arbivuru, saziu, migradore, sedentariu,</p> <p>Ripruduciasi, campà, nutrisciasì, digirì, figlià, tramutassi, fà l'ove, nasce, nutà, caccighjà, more...</p> <p>A tecnulugia, u miccanisimu, a rutazione, a rotula, u ghjiru, a rota dintillata, l'assu, a guida, u rutellu, a catena, l'ochju, a curghjina, a cremagliera, l'inzecca, a rota nutrice, a pila elettrica, l'ampulla, u vetru, u collu, u bizzicu, e bornie, u currente, u circuitu, u ramu, u piombu, l'interruttore, a seria...</p> <p>Accesu, chjosu ...</p> <p><u>Educazione fisica è spurtiva</u> : A ginnastica, u ghjocu cullittivu, u rifiatu, u fisu, l'aneddi, i mandili, u cennu, a regula, a squadra, a rimessa in ghjocu, a surtita, l'arbitru, a maglietta, testa o gigliu, u guardianu, u tappettu, a corda, i banchi, a scaletta, /i pircussioni... Corra, arrampicassi, lampà, saltà, sculiscia, traie, puntà, marchjà, trascinassi, saltichjà, ingrunchjassi, baddà, ciuttassi, nutà, capivultassi, traspurtà, pisassi, distribuiscia, parà, fà finta, allucà, sparghja... Sgualtru, losciu, lestru, ...</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Reconnaître le verbe « fà » au présent, à l'imparfait, au futur 1, au futur 2, au passé composé de l'indicatif et au présent de l'impératif. • Reconnaître les verbes courants en -à au présent, à l'imparfait, au futur 1, au futur 2, au passé composé de l'indicatif et au présent de l'impératif. • Reconnaître le verbe « vulè » au présent, imparfait, futur 1, futur 2, passé composé de l'indicatif et au présent de l'impératif. • Reconnaître le verbe « di » au présent, imparfait, futur 1, futur 2, passé composé de l'indicatif et au présent de l'impératif. • Reconnaître le verbe « andà » à la forme pronominale aux mêmes temps et modes que précédemment. • Reconnaître le verbe « lascia » aux mêmes temps et modes que précédemment. | |

2. Comprendre à l'oral (suite)

| Types de messages d'interventions | Exemples de formulations | Compétences lexicale et culturelle | Compétence grammaticale | Compétence phonologique |
|-----------------------------------|--|---|---|-------------------------|
| | <p><u>Educazione fisica è spurtiva :</u> Scumpartitevi per fà e sguatre. Spieca a regula di u ghjocu. Rispettate a regula di u ghjocu. Rispetta à l'altri. Tinite contu u materiale (i pallò, e balle, i chjerchji, e magliette ...) Praticate l'aiutu. Teni à mente a marca. Rendite contu di l'attività, di i risultati. Fà cummenti in quant'à... Attenti ! pronti ! spicciati, muvitevi, piantati, state fermi, metтитеvi in pusizione !</p> | <p><u>Storia è geugraffia :</u> <u>Storia :</u> U frisgiu crunologicu, a preistoria, i scavi, l'archeulugia, u neuliticu, a stantara, a stazzona, u castellu, l'ità di u farru, l'ussidiana, a sapara, a torra, l'antichità, i Fucesi, Aleria, a cità rumana, u tempiu, l'anfiteatru, a basilica, i Cristiani, u battisteru, a musaica, u Medievu, a feudalità, i casteddi, l'affreschi, u ponti ghjinuvesu, i signori, l'arti rumanica, u palazzu, u guvernatori, l'arti barocca, a citatella, l'epica muderna, a rivuluzione, l'imperu, u rè, a custituzione, u populu, a cunsulta, i privilegi, a bandera à trè culori, Marianna, a Marsigliese, « Libertà, Uguaglià, Fratillanza », u cammin' di farru, e culunie, a guerra, a resistenza, a regionalizzazione, u munimentu à i morti, u facisimu, A Donna di Bonifaziu, Sambucucciu, Samperu Corsu, Pasquale Paoli, Napulione Bonaparte, Tiadoru di Neuhoff, Napulione III, Ghjuvanni Nicoli, Daniela Casanova, ...</p> <p><u>Geugraffia :</u> a sulia, l'aeruportu, l'agricultura, l'acqidottu, l'Asia, a rutazione, l'Atlanticu, a cala , u matrale, a sarra, a sponda, u bestiame, u granu, u borganu, u muntese, a nebbia, a campagna, u</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Reconnaître le verbe « mette » aux mêmes temps et modes que précédemment. • Reconnaître les verbes courants en –isce (comme « finisce ») aux mêmes temps et modes que précédemment. • Reconnaître le verbe « vestesi » aux mêmes temps et modes que précédemment. • Reconnaître la voix passive. | |

2. Comprendre à l'oral (suite)

| Types de messages d'interventions | Exemples de formulations | Compétences lexicale et culturelle | Compétence grammaticale | Compétence phonologique |
|-----------------------------------|---|---|--|-------------------------|
| | <p><u>Storia è Geugraffia :</u> Osserva u paisaghju, a carta, a leghjenda, u grafficu, u tavulellu, a fiura, u ritrattu, a pittura, ... Fate e rimarche in quantu à ... Situeghja l'eventimentu nant'à u frisgiu crunulogicu. Ammintate i fatti di primura. Rammenta ciò chì s'hè passatu tandu.</p> <p><u>Arte visuale</u> Osserva (usservate) sta pittura. Culurisci (culurite) u disegnu secondu a cunsigna / cunsegna. Appronta (appruntate) una raccolta di fronde secche. Adopra/approda (aduprate/apprudate) a spunga per culurisce a fiura. Pripara/appronta (pripareti/apprunteti) un spostu annantu à un pittori. Mischia (mischietti) sti culori da uttena un sgradatu di turchinu, di rossu, ... Mischia (mischiate) a pittura bianca cù a pittura nera per ottene parechji grisgii da u più scuru à u più chjaru. Circate l'infurmazione natu à u famosu pittore Picassò...</p> | <p>canale, i sullioni, a pievea carta, a biada, a sciappittana, a cima, u clima, u cumerciu, u cuntinente, a crescita, a piena, u ghjettu, a densità, u disertu, u strettu, l'allevu, a foce, u puntale, l'equatore, l'estuariu, u stagnu, l'elpale, a fauna, u fiume, u fusu urariu, u golfu, l'umidità, l'isula, u livanti, u liturali, a machja, a padula, u marcatu, u livellu, u nordu, l'uceanu, l'ombra, u timpurali, u punenti, u pitroliu, u pinzu, a marina, u portu, u parcintuali, u pratu, a sterpa, u tarramotu, u rilievu, a sicchia, u miziornu, u ripali, u tarritoriu, l'umbria, a valli, u vegetale, un viadottu, u paesi, a cità, u vulcanu, ... Agrariu, acquaticu, arsu, fertile, fruttivu, orizzontale, marittimu, nomadu, da mare in là, picurinu, campagnolu, rinicciosu... Innacquà, assiccà, spupulà...</p> <p><u>Arte visuale</u> L'acquarella, e figurette, un opera, un capilavoru, e trisore, a prima manu, una tralucente, una spunga, una mostra, u fondu, a forma, a pittura à guazza, un graffissimu, i culori primarii (rossu, turchinu, giallu), i culori secundarii (aranciu, verde, viulettu), altri culori (biancu, neru, grisgiu, castagninu, rosulu, malva, ...), una musaica, a tinta à l'oliu, a pittura figurativa, u ghjessu, a vernice. Chjaru, scuru, ...</p> | <p>• Reconnaître les verbes précédemment cités au passé simple de l'indicatif et au présent du subjonctif.</p> | |

2. Comprendre à l'oral (suite)

| Types de messages d'interventions | Exemples de formulations | Compétences lexicale et culturelle | Compétence grammaticale | Compétence phonologique |
|-----------------------------------|--|--|-------------------------|-------------------------|
| | <p>Messages liés à la vie quotidienne :</p> <p>Chì bellu tempu oghje ! Petru ùn ci hè oghje chì hè malatu. Mercuri, ùn ci sarà micca scola. Catalina hè scuntenta chì a so amica si n'hè andata. Eccu à Maria chì ghjunghji avali avà in paesi. Ci hè un ziteddu chì s'hè scurdatu di u so mantellu fora. Hà a paura di fassi liticà. Quantu travagliu ! Quist'annu u prima d'aprile casca un ghjovi. L'intervenente di scacchi hà da ghjunghje à duie ore. Tamanti nivuli ch'affaccanu ! Santu ci hà purtatu un biscottu chì hè u so anniversariu. Emu da leghje a lettera di i currispudenti. V'aghju da cuntà una bella fola. A scola di i chjuchi si n'hà da cullà in Savaghju per una simana</p> <p><u>Messages liés aux champs disciplinaires :</u></p> <p><u>Matematiche :</u> → spiecazione , definizione o enunziatione d'una situazione → Esempiu : « Un rettangulu hè un poligunu à quattru lati. I so lati opposti sò paralleli è di listessa lungura ».</p> <p><u>Storia è Geugraffia :</u> → spicazioni , difinizioni o enunziazioni d'una situazioni di ricerca, d'un riassuntu, d'un puntu di vista parsunali o nò Asempiu : « A Corsica hè un'isula di u Maditarraniu. Si trova à uttanta chilometri da l'Italia. A so pupulazioni conta 270 000 abitanti. U fiumi più longu di Corsica si chjama Golu... »</p> | <p><u>Compétences liées aux activités de la vie quotidienne :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> Comprendre les mots et expressions des champs lexicaux liés à ces activités. <p><u>Champ lexical du temps qu'il fait :</u> Face bellu tempu ! Ci hè u sole Ci sò i nuli. Chì timpacciu ! Piove ! Neva ! Face u. Hè piossu. Soffia u ventu. Si move u tempurale. Piovi è ni fala. U celu hè chjaru, stillatu, grisgiu, , nivulatu, u cotru, l'accendita, u tonu, a saetta, porgu... Soffia u libecciu, a tramuntana, u maistrale. Tunizeghja ! Falanu i saetti ! Hè stanciatu. Ci hè una spannata. Hè u marosu. U mare hè d'oliu. Ci sò i marosuli.</p> <p><u>Champ lexical du temps qui passe :</u> Semu luni, ghjovi, dumenica. Semu di veranu, di vaghjime. N'avemu 13 (di marzu)... Sò 3 ore di sera. Hè meziornu menu un quartu, a serata, a nuttata, oghje, eri, dumane, tandu, subbitu, , avà... Dopu cena, à veghja, , dopu dumane, l'altr'eri, dui ghjorni fà, in tempi d'una volta, annu passatu, a simana scorsa, st'efima chì vene, in lu frattempu, à tempu à l'alba, à l'attrachjata,...</p> | | |

2. Comprendre à l'oral (suite)

| Types de messages d'interventions | Exemples de formulations | Compétences lexicale et culturelle | Compétence grammaticale | Compétence phonologique |
|-----------------------------------|---|---|-------------------------|-------------------------|
| | <p>Scenze è tecnulugia : → spiecazione, difinizione o enunziatione d'una situazione di ricerca, d'un riassuntu, d'un puntu di vista persunale o nò.</p> <p>Esempiu : « Nentru à l'apparechju digestivu di u culombu si trovanu e petricelle. Si sà dinò chì i culombi ùn anu mancu un dente. Ci tocca a truvà a spiecazione scientifica di stu fattu. L'ipotesi hè « sò e petricelle chì rimpiazzanu i denti. » Emu da mette in anda una sperienza da verificà l'ipotesi..</p> <p>Arte visuale : Littura è analisi d'una opara artistica (denutazioni, cunnutazioni), spostu nant'à un artista...</p> <p>Esempiu : « Sta pittura di Van Gogh ripresenta a stanza di u pittore. Hè un'opera à a tinta à l'oliu nant'à a tela di 1889. Misura 74 cm nant'à 58 è si trova à u museu d'Orsay ».</p> | <p>Champ lexical de l'environnement : A famiglia : u babbu, a moglia, i ginitori, babbittu, mammata, a figliola, u fratellu, u babbone, a minnanna, u ziu, a cugina, u nipote, Tene caru, vulè bè... Chjucu, maiò, caru, ghjovanu ... U ghjennaru, a socera, u babbucciu, l'arcimammone, a matrigna, a parentia, a sterpa... Spusà, maritassi, divurzià, parturiscia... Carnale, di terzu, stretti...</p> <p>L'animali Mansi : U ghjattu, u cane, u pesciu rossu, u cavallu, u sameri, u porcu, a ghjaddina, l'oca, a pecura, a ghjumenta, u boie, u toru, l'agnellu, u caprettu, l'anatra ... Salvatichi : A volpe, u cignale, u cervu, a mufra, a cuparchjata, a ranochja, a lumaca, a furmicula, u pesciu, l'acellu, l'orsu, a farfalla, a mosca, a zinzala ... a ligusta, u ganciu, a lucerna, a ghjira, u topu mascaratu, u ricciu, u catellu muntanile, u topu pinnutu, a ciriola, u lumbricu, u delfinu, a curnachja, u pettirossu, l'acula, u filanciu, a capinera,...</p> <p>A casa : U curridori, a stanza, a sala, a cucina, a sala di bagnu, l'ortu, u purteddu, a porta, u tettu. u pianu, u sulaghjolu, a cantina, u cacciafora, a terrazza, u purtone, u caminu/sciaminè,</p> | | |

2. Comprendre à l'oral (suite)

| Types de messages d'interventions | Exemples de formulations | Compétences lexicale et culturelle | Compétence grammaticale | Compétence phonologique |
|-----------------------------------|--------------------------|--|-------------------------|-------------------------|
| | | <p>I mobbuli, u tavulinu, a carrega, u lettu, l'armadiu, u lavellu, a bibliutecca, a tavula di notti, a cummoda, ... u telefonu, u riloghju, a lampana, u piattu, u bichjeru, a furcina, u cuchjarinu, u culteddu, a buttiglia, l'asciuvamanu, u guantu, a spiglia, a valisgia,...</p> <p>U cuchjaronu, a suppera, u piattu cupputu, a tazzina, a tuvagliola,...</p> <p>Stà in, apre, sarrà, piglià, mette, telefonà, cullà, falà, accende, spenghje, asciuvà, nittà, spazzà, lavassi, puliscia, ,...</p> <p><u>A manghjusca :</u> A pasta, a suppa, u sali, u pevaru, l'oliu, l'acetu, u pani, u zuccaru, u casgiu, u brocciu, u tianu, a bistecca, a frittata,... A carne, u pesciu, l'ovu, u prisuttu, a robba purcina, u lonzu, a coppa... I ligumi, a insalata, a carotta, u pomu, a fava, u pisellu, l'artichjoccu, u zucchinu, e bietule/i cei... A frutta, a mela, a bananna, a parsica, a mandarina, a pumata, u limone... A chjarasgia, a fraula, l'uva, l'amandula,... I dolci, u biscottu, u ghjacciu, u canistrellu, a frappa, u caccavellu, a falculella, l'imbrucciata,... E bivende, l'acqua, u vinu, u caffè, a cicculata, u tè, u latte, u suchju di i frutti, a biera, u muscatu... Bonu, bunissimu, famosu, salitu, dolci, amaru, acidu, pivarosu, rancicu, dissapitu, aspru,...</p> | | |

2. Comprendre à l'oral (suite)

| Types de messages d'interventions | Exemples de formulations | Compétences lexicale et culturelle | Compétence grammaticale | Compétence phonologique |
|-----------------------------------|--------------------------|--|-------------------------|-------------------------|
| Informations | | <p>Manghjà, bia, ingodda, cocia, accuncià, arrustiscia, macinà, imbulighjà, frighja, bodda,...</p> <p><u>A cità</u> A stretta, u carrughju, u quartieru, a strada, a piazza, u focu rossu, a casa, a funtana, a ghjesgia, a gara, u portu, u palazzu. L'aeruportu, u pavimentu, a falata, u corsu, u campusantu, u spidali, a scalinata ... U magazinu, a buttega, u panatteru, u macellu, a libreria, u marcatu, u parcheghju, ... Andà, girà, francà, pagà, cumprà, vende, fà a spesa, piglià inghjò, varcà,... Largu, strettu, caru, à bon pattu, mudernu, storicu, ...</p> <p><u>I trasporti :</u> U trenu, l'aviò, u carru, u camiò, u battellu, u taxì, a vittura, u bigliettu, ...</p> <p><u>A natura :</u> A tarra, u mari, a campagna, a muntagna, a machja, u pratu, a vadina, u valdu, a padula, a piaghja, a marina, una grotta... U celu, u sole, a luna, e stelle, i nuli, l'arcubalenu...</p> <p><u>A sucetà :</u> L'omu, a donna, u zitellu u giuvanottu, l'amica, i ghjovani, a criatura... I mistieri, u maestru, u medicu, u pastori, u maestru di muru, u cucinaru, u tecnicu infurmaticu, u piluccheru, u spziale, u veterinariu, u pilota...</p> | | |

2. Comprendre à l'oral (suite)

| Types de messages d'interventions | Exemples de formulations | Compétences lexicale et culturelle | Compétence grammaticale | Compétence phonologique |
|-----------------------------------|--------------------------|--|-------------------------|-------------------------|
| | | <p><u>Champ lexical des activités</u></p> <p>A cullazioni, u visparinu, a cena, u spuntinu, a mirenda. Andà à dorme, à a scola, à spassighjà, manghjà, beie, ghjucà, svigliassi/discitassi/spartassi, arrizzassi/pisassi, lavassi, pittinassi, fà cena, amparà, ... U ghjocu, u filmu, u sinemà, a televisiò, u libru, u circulu, a spassighjata, u baddu, u teatru, e figurette, u discu, u scagninu, u ghjoculu, u pallò, a puppona, i cubbì, ... Sunà di chitarra, di cetara, saltà à a corda,</p> <p>A festa, Natale, Capu d'annu, Pace è salute, carnevale, l'anniversariu, rigalà, l'auguri, u matrimoniu...</p> <p>U mondu di l'imaginariu, a fola, a fata, a strega, u rè, a righjina, a principessa, u principe, u magu, u stalvatoghju, a lighjenda, l'orcu, u mazzeru,... Bravu, gattivu, bellu, goffu/malu, bravissimu, billissimu, pessimu, guffissimu...</p> <p><u>Champ lexical des sensations et des sentiments</u></p> <p>Cuntentu, scuntentu, stancu, tristu, in collara, ... Avè a fami, u caldu, a paura. Avè a pena in capu, in corpu, à a gola, ...</p> <p>Alegru, filici, impauritu, spavintatu, smaravigliatu, disgraziatu, pinsirosu,</p> <p>Avè u corpu à viulinu, esse mortu di fame, di fretu</p> | | |

3. Parler en continu

Etre capable de produire un message s'il est simple et clair
Etre capable de produire un message plus élaboré

| Types de messages | Exemples de formulations | Compétences culturelle et lexicale | Compétence grammaticale | Compétence phonologique |
|--|---|--|---|---|
| Se présenter - donner son nom | Sò/ Socu ... U me nome hè... A mo casata hè... Mi chjama Stella. Sò u figliolu di... | Champs lexicaux et faits culturels liés aux thèmes suivants : | • Reproduire à l'oral les différents types de phrases (déclarative, impérative, interrogative, exclamative) aux formes affirmative et négative aux différentes personnes. (phrases simples et complexes) | • Restituer l'intonation caractéristique des différents types d'énoncés (déclaratif et injonctif) |
| - donner son âge | A mo/me età hè ... Aghju cinqui, sei, setti anni... è mezu | • Le nom | | |
| - indiquer sa date de naissance | Socu natu/(a) u... | | | |
| - dire d'où l'on est | Sò di u Niolu, di Corti Sò niulincu, fiumurbacciu, cinarchese, aiaccinu, bastiacciu , di a Cinarca, di Lisula... | | | |
| - dire où l'on habite | Stò in paese, in cità... Stocu in Ulmetu, ind'u Nebbiu, in piaghja, à a muntagna... | • Villes et villages | | • Restituer les accents et le rythme des phrases usuelles |
| - donner son adresse | A mio casa si trova in/à... Stò in piazza à a ghjesgia, in Carrughju Drittu, in a stretta..U me indirizzu hè... | | • Respecter les différents accords au sein de la phrase, à l'intérieur des groupes nominaux ainsi que les accords entre le groupe nominal sujet et le groupe verbal. • (cas particuliers) | • Restituer la position de l'accent tonique des mots : reconnaître « <i>e parolle liscce, mozze è sguillule</i> » |
| - donner son numéro de téléphone | U mo numaru hè u 04.95... | | | |
| - parler de sa famille | Babbu/ Mamma si chjama... Aghju un frateddu, una suredda. Ùn aghju micca fratelli/surelle. Missiavu/caccaru/babbone/ziu stà... Babbu face u miccanicu... Semu quattru di famiglia. | • La famille | | |
| Dire ce que l'on ressent, exprimer - un état général | Stocu bè. Stò male. Mi sentu bè. Mi sentu mali. Stò propiu bè, binissimu Sò in piena forma ! Socu malatu/a ! | | | • Restituer les phonèmes spécifiques du corse : « <i>e cambiarine è l'intricciate</i> » |
| - un sentiment : la satisfaction, la joie, l'émerveillement. | Sò cuntenta. Socu tristu. Evviva ! Bravu ! Mi face piacè ! Socu cuntintissima. Sò felice. Divizia ! Chì meraviglia ! | • Les onomatopées exprimant des sentiments ou des réactions. Ex : Aiò ! anh anh ! Aè ! Àù ! Avà ! Iscia ! ... | • Reproduire fidèlement le genre et le nombre des noms. | |

3. Parler en continu (suite)

| Types de messages | Exemples de formulations | Compétences culturelle et lexicale | Compétence grammaticale | Compétence phonologique |
|---|--|---|---|---|
| - la peur | Chì paura ! O mamma! Oimè! Madonna! Aghju a paura ! Chì pauraccia ! Chì santavugliu ! | | <ul style="list-style-type: none"> Utiliser à bon escient les pronoms et les adverbess interrogatifs. | <ul style="list-style-type: none"> Restituer les phénomènes de lénition consonantique par sonorisation ou amuississement dans les consonnes en position initiale : |
| - la surprise | Mì! Saetta! Piombu! Avà! Aiò! Hè incribibbule ! Parenu fole ! Sarà pussibbuli ! Què po allora! Accidenti ! Lupa ! | | | lettres b, c + a- o- u, c + e-i, d, f, g + a-o-u, g + e-i, p, s, t, , v, z. L'intriciate « chj » |
| - la déception | (Chì) piccatu! Mi dispiaci (assai) ! | | | è « ghj » considérées comme cambiarine seulement en début de mot. |
| - la fatigue | Sò stanca. Sò stancu mortu. Ùn mi sentu micca tantu bè. Sò fiaccu. Socu faticata. | | <ul style="list-style-type: none"> Utiliser à bon escient les articles définis et indéfinis. | Les lettres m, n, r, l, quand'elle sò duppiate. |
| - la douleur | Uh dia! Oimè! Aghju a pena in capu/ à i denti/ in corpu/ à u dinochju... Mi sente a gola. Ni sentu di i denti. Mi frighjini l'arechji. | | <ul style="list-style-type: none"> Utiliser à bon escient les adjectifs et pronoms possessifs. | |
| - quelques sensations | Aghju a fame, aghju a sete. Aghju u sonnu. Aghju u caldu, aghju u fretu. Sò famitu. Sò assititu. Mi piglia a penciula. Faci un caldu chì si crepa. Face un fretu chì si secca. | | <ul style="list-style-type: none"> Utiliser à bon escient les adjectifs et pronoms démonstratifs. | <ul style="list-style-type: none"> Restituer le degré d'aperture des voyelles « e » et « o », en fonction de l'une des variétés du corse |
| Parler de ses goûts - dire ce qu'on aime, ce que l'on n'aime pas | Hè bè, hè male. Hè bonu, hè goffu. Mi piace/ Mi piacenu... Ùn mi piaci (micca)/ Ùn mi piacini (micca)... Cusì bonu ! Cari ! Iscia ! Ùn mi và/ garba micca. | | <ul style="list-style-type: none"> Utiliser à bon escient les adjectifs numériques, cardinaux et ordinaux. | |
| - dire ce que l'on préfère | Mi piace di più a cicculata. Preferiscu/prifergu a cicculata. Nanzu a cicculata cà a cunfittura. | <ul style="list-style-type: none"> Les habitudes alimentaires rattachées à leurs productions, aux foires, au calendrier des fêtes. | <ul style="list-style-type: none"> Utiliser à bon escient les adjectifs qualificatifs. | <ul style="list-style-type: none"> Restituer la mutation vocalique notamment dans la flexion verbale (<i>copia / cupiate</i>) et dans la dérivation (<i>scola / sculuccia</i>) |
| - parler de ses besoins, de ses souhaits, de ses désirs | Possu manghjà ? Si pò beie ? Vogliu un biscottu. Basta cusì ! Vularia un ghjacciu. Vulerebbe parte in vacanze. Mi piacerebbe à... Ci voli ch'e sorti. | <ul style="list-style-type: none"> La politesse | <ul style="list-style-type: none"> Utiliser le comparatif | |

3. Parler en continu (suite)

| Types de messages | Exemples de formulations | Compétences culturelle et lexicale | Compétence grammaticale | Compétence phonologique |
|---|---|--|---|--|
| - dire ce que l'on fait (actions courantes) | Avà, facciu, parlu, guardu/fideghju/fighjulu, manghju, beiu/bigu, pigliu, vocu, ghjocu. Vengu, leghju, scrivu... Andemu, femu... Sò in traccia di fà un disegnu/di corre... | • La vie quotidienne | • Utiliser à bon escient les connecteurs logiques : pronoms relatifs, conjonctions de coordination et de subordination. | • Restituer les diphtongues (Moita, Guagnu, Sauli,...) |
| - dire ce que l'on veut faire (intentions, projets) | Aghju da manghjà. Contu di fà i mo duveri. Vogliu andà à u mari. S'e possu, andaraghju à u teatru. Mi piacerebbe à sorte indu a corte. | • Les usages dans les relations interpersonnelles. | | • Restituer les sons voyelles consécutifs identiques (andà à a scola). |
| - dire ce que l'on a fait | Arrimane aghju fattu/manghjatu/compiu/vistu/ persu/vintu/lettu... Sò andatu/statu/vinutu/ghjuntu | • La construction temporelle | • Utiliser le verbe « esse » au présent, imparfait, futur 1, futur 2 et passé composé de l'indicatif. | |
| - dire que l'on possède, que l'on ne possède pas | Aghju una biscicletta. Ùn aghju micca spichjetti. Spichjetti ùn ne aghju. Stu mantellu hè di Petru. Hè u me libru. Hè a mo penna. Hè meiu, meia. Hè u meiu, a meia. Avenu un urdinatore. Hè u nostru. Sò i nosci quaterni. | • Les jeux et jouets traditionnels | • Utiliser le verbe « avè » au présent, imparfait, futur 1, futur 2 et passé composé de l'indicatif | |
| - dire que l'on sait, que l'on ne sait pas | A socu ! Eiu socu cantà. Sò a mo/me lizzìu. Ùn la socu (micca). Ùn sò (micca) nutà. Sò capace à cantà. A mi sentu di parlà u talianu. Sò bonu da nutà. Ùn sò (micca) bonu da fà u schi. Ùn cunnoscu micca a puesia. | | | |
| - dire où l'on est | Sò quì... in casa... in l'ortu... in Cervioni. Socu in cucina. Simu ind'è a corte. Mi trovu daretu à a to casa. Ci truvemu in piazza. Socu sott'à l'olmu. | • La construction et les bâtiments | • Utiliser le verbe « andà » au présent, imparfait, futur 1, futur 2 et passé composé de l'indicatif | |
| - dire où l'on va | Vocu à u paese/in Prupia/ind'è Roccu/à u sinemà... Andemu à a scola. | • La géographie de l'île | | |
| - dire d'où l'on vient | Vengu da Bastia/da ind'è mè. Ghjungu da Sartè. Vinimu da u marcatu... | | • Utiliser le verbe « fà » au présent, imparfait, futur 1, futur 2 et passé composé de l'indicatif. | |

3. Parler en continu (suite)

| Types de messages | Exemples de formulations | Compétences culturelle et lexicale | Compétence grammaticale | Compétence phonologique |
|--|--|--|--|-------------------------|
| Parler de son environnement Savoir identifier/présenter ou désigner - une ou plusieurs personnes | Hè mamma. Hè un zitellu/una zitella. Hè un masciu/femina. Hè Rinatu. Hè Paula. Hè me fratellu/me zia. Eccu à Ghjacumu ! Eccu u me missiavu ! Mi à Paulu ! Què hè Stefanu. Quista hè a me suredda. Sò i mo parenti/genitori. Hè un bravu zitellu. Hè grande. Sò bionde. Travaglia bè. Studieghja binissimu. Ghjocanu bè à ballò. Ghjè u fratellu di ... Quista saria me suredda. Millu à babbitu ! Aghju vistu à mammata. | <ul style="list-style-type: none"> • Les personnages célèbres | <ul style="list-style-type: none"> • Utiliser les verbes courants en -à, au présent, imparfait, futur 1, futur 2 et passé composé de l'indicatif. | |
| - un animal, un objet | Ghjè un misgiu. Eccu un ghjattu ! Hè un ghjacaru. Mi u to ghjacaru ! Hè a mo cartina. Què hè un quaternu. | <ul style="list-style-type: none"> • Les onomatopées qui traduisent les cris des animaux : chicchirichì ! miau miau ! ... • Les termes pour appeler ou rejeter les animaux : pristu ! ghjattu ! zè ! zò ! sciù ! ... | <ul style="list-style-type: none"> • Utiliser le verbe « vulè » au présent, imparfait, futur 1, futur 2 et passé composé de l'indicatif. | |
| Savoir décrire, qualifier une personne, un animal, un objet | Hè nova. Ghjè bella. Hè giovanu. Hè brunu. Hè turcatu. Hè biancu è neru. Costa dece auri. Hè capellibionda. Ghjè nasilongu. Hè codimozzu u ghjattu. | <ul style="list-style-type: none"> • Les objets de la vie traditionnelle (musées, métiers et outils...) | <ul style="list-style-type: none"> • Utiliser le verbe « dì » au présent, imparfait, futur 1, futur 2 et passé composé de l'indicatif. | |
| Compter | Da zeru à mille. Attenti ! : Cent'è unu... cent'è sette. Millaie è milioni. Attenti ! : vintun'annu, trentun'puntu. mille mais quattru mila. | <ul style="list-style-type: none"> • La monnaie | | |
| Savoir donner des informations - indiquer la présence ou l'absence d'un élément | Ci hè un ghjattu. Ùn ci hè (micca) chjave. Ci hè/ ci sò. Ùn ci hè nimu/nisunu. Ùn ci hè nulla/nunda/nienti. | <ul style="list-style-type: none"> • Les horaires | <ul style="list-style-type: none"> • Utiliser le verbe « andà » à la forme pronominale aux mêmes temps et mode que précédemment | |

3. Parler en continu (suite)

| Types de messages | Exemples de formulations | Compétences culturelles et lexicale | Compétence grammaticale | Compétence phonologique |
|---|---|---|--|-------------------------|
| - parler du temps qu'il fait | Face bellu tempu. Face gattivu tempu. U tempu hè goffu. Ci hè u sole, u ventu. Ci sò i nuli/nivuli. Piovi. Neva. U celu hè chjaru, stillatu, porgu, grisgiu, cupartu, annivulatu... Faci u fretu, u caldu. Hè piuvitu, nivatu, grandinatu... Face un tempu magnificu, guffissimu. Soffia u ventu (u libecciu, a tramuntana, u grecale, u maistrale, u sciloccu, u muntese...). Traghje ! Ci hè u corrente, u trattu, u sciuscettu... Hè stanciatu (di piove). Ci hè a spannata. Si move u timpurale, piove chì ne fala, faci un fretu chì si secca... Hè luni. Marti u 30 di marzu. Semi di branu. Sò nove ore di mane, sò sei ore di sera. Hè meziornu (è mezu). Sò trè ore (menu un quartu). Chì ghjornu simu ? Simu marcuri u... Quantu n'avemu ? N'avemu quattordici. Chì ora hè/sò ? Sò trè ore. A ghjurnata, a siratina, a nuttata. Mezanotte, dopu cena, à veghja... | <ul style="list-style-type: none"> • Les saisons | <ul style="list-style-type: none"> • Utiliser le verbe « metta » aux mêmes temps et mode que précédemment. | |
| - indiquer le jour, la date, la saison, l'heure | | | <ul style="list-style-type: none"> • Utiliser les verbes courants en -isce (comme « finisce ») aux mêmes temps et mode que précédemment. • Utiliser le verbe « vestesi » aux mêmes temps et mode que précédemment. | |
| Utiliser les repères temporels et spatiaux - temporels | Nanzu, avà, dopu. Nanzu ad eri, eri, dumane, dopdumane. Sta mane, sta sera, sta notte. A mane/matina, u dopu miziornu, a sera... In issu mentre, in quellu mentre, in quiddu frattempu, tandu, quand'è..., anzora, à mumentu, subbitu, frà pocu, prima... U ghjornu dopu, l'altr'eri, st'etima chì vene, a settimana scorsa, un mesi fà, annu (passatu), anni passatoni, tempi fà, ind' i tempi, in tempi d'una volta... | | <ul style="list-style-type: none"> • Utiliser la voix passive • Utiliser les verbes précédemment cités au passé simple de l'indicatif dans le cadre du récit. | |

3. Parler en continu (suite)

| Types de messages | Exemples de formulations | Compétences culturelles et lexicales | Compétence grammaticale | Compétence phonologique |
|---|---|--|---|-------------------------|
| <p>- spatiaux</p> <p>Utiliser quelques articulations de logique et de coordination</p> <p>Récits</p> <p>- présenter un projet en le situant dans le temps</p> <p>- raconter un événement, une expérience.</p> | <p>Quì, quallà/culà, vicinu/accantu, davanti/dananzu, daretu, luntanu, annantu, sottu, sopra, à diritta, à manca, quassù/culà in sù, quaghjò/culà in ghjò, in, ind'è, à mezu...</p> <p>Custi, chivi, quinci, quindi, à manu dritta, à parte manca...</p> <p>è/ed, cù, ma, o... è poi, o puru, quandu, ma, perchè/parchè/parchì...</p> <p>Dumani, m'arrizzu à setti ori. Sta sera mi chjingu à novi ori. Pensu di parta pà à scola à ottu ori. A deci ori, sentu a fami.</p> <p>M'aghju da chjinà dopu lavatu i denti.</p> <p>D'istati aghju da fà un viaghju. Da qui à calchi annu, andarachju in Corti à l'università.</p> <p>Par Natali, cuddarachju in paesu. Quand'e saraghju maiò, mi piaciaria à fà u ghjurnalistu.</p> <p>Cù i me cumpagni stemu à senta in lu mentri chì u prufessori spieca a lizziò.</p> <p>Ogni marcuri, emu una prova di corsu.</p> <p>Dumenica chì veni, sortu cù unipochi d'amichi. Ci avemu da cumprà signe/singhjì tinute/-i par pudè parte à u schì.</p> <p>Trè mesi fà pigliasti u battellu.</p> <p>A casa hè stata fatta da babbu. A casa l'hà fatta babbu. I vicini ani fattu cullazioni incù mè.</p> <p>A cena hè l'ultimu ripastu ; dopu ci n'andemu à dorma. Ci femu una mirindella par Pasqua ?</p> <p>Par Natali magnemu l'agnellu cù i castagni arrustiti.</p> <p>U « ceppu di Natali » l'emu fattu cù a farina castagnina è u brocciu. Babbu hà ghjuntu un ghjallicu è mamma hà appruntatu u prisepiu. S'ellu ùn hè vinutu sarà parch'ellu era malatu</p> | <p>• Les traditions (Natale, Capu d'annu, Pasqua Pifania, Carnevale, Pasqua, feste di paesi, I santi, Sant'Andria)</p> | <p>• Utiliser les verbes précédemment cités au présent du subjonctif.</p> | |

3. Parler en continu (suite)

| Types de messages | Exemples de formulations | Compétences culturelle et lexicale | Compétence grammaticale | Compétence phonologique |
|----------------------------------|---|--|-------------------------|-------------------------|
| Comparaisons Oppositions | Hè bella com'è un fiore. Ne sò quant'è tè ! Stà à senta hè più difficiuli cà parlà. Tù sè menu grassu cà mè. | | | |
| Récitation Lecture expressive | « A notte di Natale, tutti l'animali di a Corsica s'eranu cuncolti ind'a grotta di u San Petrone per fanne a so veghja. Eiu m'era ascosu è cuminciava à dorme quandu, in punta di mezanotte, sò svegliatu da un rumore stranu : una banda d'animali chì parlavanu. » (M. Appinzapalu) « Trè candelle d'acqua Apri u to paracqua Manicu à tene Celu à balene Paracquò Tettu à tamburu Piovi piovi Piovi purtu » (Ghj T Rocchi) « Più pampana chè uva ! » « A chì dorme ùn piglia pesci ! » « Chì di ghjallina nasce in terra ruspa ! » | Le texte littéraire La poésie Les proverbes et expressions | | |

4. Lire

Etre capable de comprendre des textes courts et simples
Etre capable de comprendre des textes plus élaborés

| Exemples de textes | Formulations | Compétences culturelle et lexicale | Compétence grammaticale |
|---|---|--|--|
| <p>Instructions et consignes - Exercices</p> | <p>Scrivi (v : scrive), a frasa , a parolla, u testu Leghji (v : leghje)... Copia (v : cupià) u testu . Fragaglia (v : frastaglià) i disegni. Fà, fate (v : fà) u disegnu di a casa, di u ghjattu,... Culurisci (v : culuriscia) in rossu, in giallu,... Sottulinieghja (v : sottulinià) a frasa Fà, feti (v : fà) una dumanda. Rispondi, rispunditi (v ; risponda) à a dumanda. Tocca à tè di risponda. Avà tocca à tè. Fà, fate (v : fà) una frasa per risponde. Scrivi (v :/scriva) s'ellu hè veru o falzu. Trova (v : truvà) a parolla frestera. Cumplettata (v :cumplettà) cù a parolla ghjusta. Metti (v :mette) e parolle in ordine da fà a frasa ; Metti (v :metta) i paroli in ordini da ritruvà u testu. Inturnieghja (v :inturnià) a parolla ghjusta, u verbiu, u sugettu... Metti(v : mette) a croce. Fà (v : fà)a leia trà ... è ... Leghji ad alta voci – a cunsigna di l'asirciziu, a paghjina, u numaru... Metti (v : mette) à u femminile, à u plurale, à u singulare... Fà (v : fà) l'accordi. Fà una croce in u quadrettu chì cunvene. Incrucitaghja (v : incrucità) i risposti chì cunvenini... Osserva (v : usservà) i documenti. Classificheghja (v :classificà) l'infurmazione. Copia (v :cupià) u riassuntu per amparà a lezziò. Fà, feti (v : fà) u resucontu. Fà, feti (v : fà) a sintesi. Ci vole à incrucità e risposte ghjuste è po à riempie u quattru qui sottu. Ampara, impareti (v : imparà) a puisia. Imparà a poesia/per ghjovi.Teni (v : tena) à menti sta lizzioni. Riempii (v : riempie) a fiscia – u cartulare. Risponde di sì – risponde di nò. Fà, feti u ritrattu di un amicu (di toiu). Induvina(v : induvinà) quali eddu hè. Fà un ritrattu, una discrizzioni... Matematiche Fà / cumplettata ,cumplettate (v :cumplettà/cumplettà) u tavulellu, u schema, u grafficu...</p> | <p>La vie de la classe Cf champs lexicaux de la partie 1 (Compréhension de l'oral)</p> | <p>Reconnaître à l'oral la phrase impérative à la forme affirmative et à la forme négative aux différentes personnes</p> |

4. Lire (suite)

| Exemples de textes | Formulations | Compétences culturelle et lexicale | Compétence grammaticale |
|--------------------|--|--|-------------------------|
| | <p>Cerca, circheti (v : circà) dui numari trà 30 è 40. Cerca dui numari dicimali trà 6 è 7. Mintuveghja, mintuveti (v : mintuvà/ammintà) una frazzioni trà 3 è 4. Cambia, cambieti (v : cambià) sta frazzioni pà avè un numaru interu.</p> <p>Verbi : Caccià.Diminuiscia.Aumentà/accrese. Multiplicà.Aghjunghje . Aghjustà. U sciffru / ciffru. U numaru.U numeratori.A virgula.U segnu. Ugualità. Inugualità Somma. Diffarenza. Restu... Sciogli (v : scioglie) u prubulema.</p> <p>Traccia (v : traccià) una dritta, un segmentu, un angulu, un chjerchju, duie dritte parallele, una figura di geometria, un poligunu, un rettangulu, un triangulu, un chjerchju, un quatratu, un lusanga...</p> <p>Dà,date (v : dà) a suluzione. Pruponi, prupuniti (v : prupona) parechji maneri par scioglia u prublema. Conta (v : cuntà) sin'à ..., di 10 in 10, da ... à ... Dì quant'ellu ci hè lati, anguli, ... Urdineghja (v : urdinà) i numari da u più chjuca à u più grande,... Poni (v : pone) l'uperazione è fà u calulu. Misura (v : misurà) a lunghezza di ..., u pesu di ..., a capacità di ..., l'aghja di ..., a durata di ... Scegli (v : sceglie) l'unità ghjusta.</p> <p><u>Scenze è tecnulugia</u> Prupone (v : prupone) ipotes da verificà ... Priciseghja (v : precisà) e tappe di a sperimentazione è u materiale da apprudà. Rendi contu (v : renda contu) di i risultati . Scrivi (v : scrive) ciò chì si pò cunclude.</p> <p><u>Storia è geugraffia</u> Osserva (v : usservà) u paisaghju, a carta, a leghjenda, u grafficu, u tavulellu, a fiura/figura, u ritratu, a pittura, ... Fà i rimarchi in quantu à ... Situeghja (v : situà) l'evenimentu nant'à u frisgiu crunologicu. Mintuveghja (v : mintuvà) i fatti di primura.</p> | <p>Cf les champs lexicaux des disciplines (Partie 1)</p> <p>Architecture urbaine. La spatialisation</p> | |
| | <p>Ramenta (v : ramintà) ciò chì s'hè passatu tandu. Spieca (v : spiicà) ciò ch'è tù vedi à u sicondu pianu. U testu ti pari in cunfurmità incù a futugraffia ? Spieca, spiicheti parchi.</p> | | |

4. Lire (suite)

| Exemples de textes | Formulations | Compétences culturelle et lexicale | Compétence grammaticale |
|--|--|--|-------------------------|
| | <p>A sosula/a ricetta di i nicci</p> <p><u>Ingredienti :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • 150 g di farina di granu • 50 g di fiore di granonu • 1 cria di sali • 1/2 sacchettu di levitu • 15 cl d'acqua • 3 cuchjari d'oliu • 4 ovi • 2 sacchetti di zuccaru vanigliatu • 2 cuchjari di zuccaru in farina. | | |
| | <p><u>Sbucinera :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Nentru una purtata, mischià (bulicà) a farina di granu, u zuccaru, u fiori di granonu, u sali, u levitu, l'oliu è l'ovi. • Aghjunghja l'acqua è u lattì pà ottene una pasta liscia liscia. • Fà scaldà una frissoghja (padedda) è unghja la • Porghja un cuchjaronu di pasta ind'è a frissoghja è fà cocia i dui parti, fendu saltà u nicciu. • Pruona i nicci caldi cù zuccaru, cunfittura o cicculata. | Gastronomie de Corse | |
| <p>Trouver un renseignement spécifique et prévisible dans des documents simples courants</p> <p>- Menus</p> <p>- Annuaires</p> | <p>Oghje si prupone in intrata a salumeria di Cuzzà. U piattu principale hè u tianu d'agnellu à l'asseccu cù a pulindina.</p> <p>U casgiu hè niulincu ma si pò avè ancu u casgiu sardu.</p> <p>Dulciumi à a farina castagnina / pisticcina,</p> <p>Aiutu ghjuridicu</p> <p>Avucati</p> <p>Usceri di ghjustizia</p> <p>Educazione naziunale (amministrazione di l')</p> <p>Insignamentu agriculu</p> | <p>Les repas</p> <p>Les spécialités d'ici et d'ailleurs.</p> <p>Les régions de Corse.</p> <p>Les noms de métiers courants ou domaines d'activité</p> | |
| <p>Correspondance</p> <p>Comprendre un message écrit simple et bref sur un sujet familier (lettre, carte postale, message électronique.SMS ...)</p> | <p>Cari amichi, amicu caru.</p> <p>Carissimu cumpare.</p> <p>O sgiò merre, vi scrivu per...</p> <p>O cucì, chì sò e nutizie ?</p> <p>Salute o Pè, comu sè ?</p> <p>È in casa, tutti bè ?</p> <p>Qui femu andà. Pianu, pianu.</p> <p>In paese ùn ci hè nunda di novu. T'aspittemu pà i vacanzi.</p> <p>Veneraghju di/pà Natale.</p> <p>Bon dì, bon annu, bon capu d'annu !</p> <p>Vi basgiu- ti basgiu.</p> <p>Abbraccia à tutti. Tanti saluti à tutti. Agraditi i nostri sintimi scelti.</p> <p>Emel - melu :</p> <p><u>mluciani@sms.com</u> messagiu da Petru à Maria...</p> | <p>Les réseaux de la sociabilité insulaire</p> <p>La correspondance</p> <p>Les vacances – les loisirs.</p> <p>Internet</p> | |

4. Lire (suite)

| Exemples de textes | Formulations | Compétences culturelle et lexicale | Compétence grammaticale |
|---|---|---|--|
| Textes de fiction Comprendre le schéma narratif d'un texte court. | « À chì rispara, s'ellu batte cù i scemi ùn hè sicuru di truvà ci u fattu soiu... » « In quelli tempi parlava a robba viva cum'è i cristiani, è tuttu ognunu facia i so affari... » C'era una volta... In tempu di una volta... Tempi fà... « Da scopre venti simu nati / cum'è l'acelle benedette / chì si lascianu nidu è tettù..... » | Fole – leghjende – favule - raconti – stalvatoghji – passate Chansons traditionnelles et modernes. | Les indicateurs temporels. Les temps du récit. La chronologie du récit. |

5. Ecrire

Etre capable d'écrire des énoncés simples et brefs

| Exemples de textes | Formulations | Compétences culturelle et lexicale | Compétence grammaticale |
|--|---|--|--|
| Correspondance : - écrire une carte postale, un message électronique, un SMS. - écrire une lettre personnelle pour adresser des remerciements, des excuses, pour lancer une invitation. | Caru(a)... Saluta, comu stai (steti) ? Sò inFace bellu (gattivu) tempu, face u caldu (u fretu). Piove da a mane à a sera. Ùn possu mancu sorte ! Face u frischettu ! Pà mè (pà noi) tuttu si passa bè, mi campu (ci campemu). À prestu ! Tanti basgi ! Saluta à tutti ! O zitè, comu a vi passeti ? Comu a ti passi ? Eiu a mi scialu, u viaghju hè un incantu. Amicizia. Tanti auguri à tutti ! Un salutu à tutti ! Mi piaciaria à avè una risposta. Pensa à mandà mi una risposta ! Mi (ci) piaciaria à currisponde incù tecu (voscu ; a to scola). Scrivimi prestu è dimmi quand'è tu veni. Caru amicu, ti ringraziu pà u to rigalu, a to lettera, a to cartulina ; m'hà fattu assai piacè. Tengu à rigrazià ti, vi . Scusami pà issu sbagliu, issu ritardu. Scusatemi, tante scuse Ùn l'aghju micca fatta apposta. Mi dispiace di ùn pudè vene. T'invitu pà u me anniversariu. T'aspettu à cinqui ori... Facciu una piccula festa. Voli vene ind'è mè dumani ? Andaremu à ghjucà à pallò, à u mari, in furesta... Ci saranu tutti i nostri amichi : Petru... Ci avemu da campà ! À prestu, à dumane, à un d'issi ghjorni, ti (vi)basgiu. | Le temps qu'il fait Les vacances Les formules de la correspondance, de politesse Les fêtes L'heure Les jours de la semaine Les activités/Le sport/les loisirs | Le vocatif L'accord de l'adjectif avec le nom Le présent de l'indicatif des verbes courants Le groupe <i>sc</i> devant <i>i</i> et <i>e</i> La forme pronominale Les consonnes palatales <i>chj</i> et <i>ghj</i> Le son <i>sgi/sge</i> Les pronoms compléments d'objet Quelques tournures idiomatiques Le futur de l'indicatif |

